



THE UNITED CHURCH OF CANADA

CLOVERDALE
UNITED CHURCH



Holy Family, Rossetti, Dante Gabriel, 1828-1882

The 23rd Sunday in Ordinary Time
(15th after Pentecost)
A Service of the Word & Feast

6 September 2026 • 10:30 AM

The 23rd Sunday in Ordinary Time

I was taught that love is our Lord's meaning. And I saw very certainly in this and in everything that before God made us He loved us, which love was never abated and never will be. And in this love He has done all His works, and in this love He has made all things profitable to us, and in this love our life is everlasting.

— Julian of Norwich, *Showings*, New York: Paulist Press

GATHERING 모임

The Spirit gathers us in unity on the first day, the day of Christ's resurrection

Prelude 전주 Umuziki mbere yo gutangira kuramya

Tim Bailey

Gathering Song 찬송 Indirimbo yo guterana

"Kindle in Us Your Love"

KINDLE IN US

Come, Ho - ly Spir - it, kin-dle in us

the fire of your love. Come, Ho - ly

Spir - it, kin-dle in us your love.

Kin-dle in us your love, kin-dle in us your love.

Centring Quiet 집중을 위한 조용한 순간 Igihe cy'ituze cyo kwitegura gusenga

We together hold an intentional period of quiet, during which worshippers are invited to centre themselves and prepare for the worship of God.

Greeting 인사 Indamukanyo

Youngsun Choen, associate minister

One: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Many: And also with you.

Call to Worship

Ross Shearer, diaconal ministries student

예배로 부름 Guhamagarirwa Gusenga

One: Praise the Lord!

Many: Sing to the Lord a new song;
sing praise among the faithful.

One: Let the people of God be glad;

Many: let us rejoice, dance, and sing.

One: For the Lord rejoices in the people;

Many: God gives glory to the humble of heart.

*** Hymn 찬송 Indirimbo — “Come, Let Us Sing”**

Voices United #222

*** Prayer of the Day** 오늘의 기도 Isengesho ryo gufungura

One: Let us pray.

Many: Holy God,
you prepare a table for us in
the presence of our enemies-
the great feast of our salvation.
Nourish us always at your
table, that we may feed others
with the promise of your
saving love;
through Jesus Christ our Lord.
Amen.

거룩하신 하나님,
주님께서는 원수들 앞에서 우리를
위해 상을 차려 주시며, 구원의
잔치를 베푸십니다.
항상 주님의 식탁에서 우리를
먹여 주시어, 우리가 주님의
구원하시는 사랑의 약속으로 다른
이들을 먹이고 섬기게 하소서.
예수님 이름으로 기도합니다.
아멘.

*** The Peace** 평화의 인사 Amahoro ya Kristo

Pastor Youngsun

One: 그리스도의 평화가 당신과 함께 하시기를 바랍니다.

The peace of Christ be with you all.

Many: And also with you.

All are invited to share signs of Christ's peace with those around them.

Words of Welcome & News 교회소식 Ikaze n'amatangazo

WORD 말씀

God speaks to us in scripture reading, preaching, and song

The Early Word 어린이 설교 Ubutumwa bugenewe abana Ross Shearer
with **The Lord's Prayer** 회중기도와 주기도 Isengesho ry'Umwami wacuO

Worshippers are invited to pray The Lord's Prayer in the language of their hearts. English, French, German, Korean, Chinese, Punjabi, and Kinyarwanda versions of the Prayer are on cards in the pews. The worship leader will pray in English.

예배 참석자 여러분께서는 마음속에 있는 언어로 주기도문을 바치실 수 있습니다. 영어, 프랑스어, 독일어, 한국어, 중국어, 편자브어, 키냐르완다어 버전의 주기도문이 좌석에 비치된 카드에 있습니다. 예배 인도자는 영어로 기도할 것입니다.

Abasenga batumiwe gusenga Isengesho ry'Umwami mu rurimi rw'imitima yabo. Iri sengesho mu gifaransa, ikidage, igikoreya, igishinwa, igipunjabi n'ikinyarwanda riri ku makarita mu ntebe. Umuyobozi w'itorero azasenga mu Cyongereza.

Many: Our Father, who art in Heaven, hallowed be thy name,
thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses
as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation, but deliver us from evil,
for Thine is the Kingdom, the power, and the glory, for ever & ever. Amen.

* **RESPONSE** 찬송 Indirimbo — “Lord, Prepare Me” More Voices #18

Lord, pre - pare me to be a sanc - tu - ar - y,

pure and ho - ly, tried and true; with thanks - giv - ing,

I'll be a liv - ing sanc - tu - ar - y for you.

Children in grade 5 and younger are welcome to go with the leader(s)
to Children's Church, in the Lounge on the lower level.

First Reading 성경 봉독 *Ibyanditswe Byera* — Matthew 18:15-20

NT p. 20

Jesus offers practical advice to his disciples on how individuals-and the church as a whole-should go about restoring relationships when one member has sinned against another.

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

Second Reading 성경 봉독 *Ibyanditswe Byera* — Exodus 12:1-14

OT p. 58

Israel remembered its deliverance from slavery in Egypt by celebrating the festival of Passover. This festival featured the Passover lamb, whose blood was used as a sign to protect God's people from the threat of death. The early church described the Lord's supper using imagery from the Passover, especially in portraying Jesus as the lamb who delivers God's people from sin and death.

IN ENGLISH

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

IN ANOTHER LANGUAGE

after the reading:

One: Amen.

Many: Amen.

Sermon 설교 *Ubutumwa* — "Do You Remember?"

Pastor Youngsun

a brief moment of quiet follows the sermon

*** Hymn** 찬송 *Indirimbo*

Voices United #644

"I Was There to Hear Your Boring Cry"

*** Affirmation of Faith** 신앙의 고백 *Guhamya Ukwizera: A New Creed*

**We are not alone,
we live in God's world.**

**We believe in God:
who has created and is creating,
who has come in Jesus,
the Word made flesh,
to reconcile and make new,
who works in us and others
by the Spirit.**

We trust in God.

**We are called to be the Church:
to celebrate God's presence,
to live with respect in Creation,
to love and serve others,
to seek justice and resist evil,
to proclaim Jesus,
crucified and risen,**

우리는 홀로가 아닙니다.
하나님의 세계에서 삽니다.
우리는 하나님을 믿습니다.
만물을 창조하셨고,
지금도 창조하시며,
화해시키고 새롭게 하기 위하여,
말씀이 몸을 이룬 예수님 안에 오셨으며,
우리와 남들 안에서 성령으로
역사 하십니다.

우리는 하나님을 신뢰합니다.

우리는 교회를 이루라고 부름받았습니다.
하나님의 임재를 찬양하고,
우주 만물을 존중하며 살고,
남들을 사랑하며 섬기고,
정의를 추구하며 악에 항거하고,
십자가형을 당하시고 살아나셔서,
우리의 심판자와 희망이 되신

our judge and our hope.
In life, in death,
in life beyond death,
God is with us.
We are not alone.
Thanks be to God.

예수님을 선포하라고 부름받았습니다.
삶에서, 죽음에서,
죽음을 넘는 삶에서 하나님이 우리와
함께 하십니다.
우리는 홀로가 아닙니다.
하나님께 감사드립니다.

RESPONSE 응답

We begin our lives of responding to the gospel, in prayer and offering

Responding with our Gifts 봉헌 Ituro

OFFERTORY MUSIC —

Tim Bailey

PRAYER REQUESTS — As the morning offering is collected:

- in-person worshippers can share prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) on the **purple-topped prayer request cards** found in the pew racks and place them the offering plates as they are passed.
- live-via-Zoom online worshippers are welcome to submit prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) in the Zoom “chat” feature.

* PRESENTING OUR GIFTS 경배 찬양 Gutanga Amaturu Yacu

“The Doxology”

OLD HUNDREDTH

choose any version {

Praise God from whom all bless-ings flow; praise God all crea-tures
만 복 의 근 원 하 나 님 온 백 성 찬 송
Gloire à Dieu, no - tre Cré - a - teur; gloire à Christ, no - tre

here be - low; praise God a - bove, ye heav'n - ly host:
high and low; give thanks to God in love made known:
드 리 고 저 천 사 여 찬 송 하 세
Ré - demp - teur; gloire à l'Es - prit Con - so - la - teur!



* **PRAYER OF DEDICATION** 감사기도 Isengesho ryo kwiyegeura

Many: Ever-present God,
just as Jesus promised to be among us
when two or three gather in His name,
be among us now
that these offerings may become instruments of
your love and justice.
In the name of Jesus, we pray. Amen.

Prayers of the People 중보기도와 감사기도 Isengesho ryo gusaba abandi

FEAST 성찬 IFUNGURO RY'UMWAMI WACU

God feeds us with the Presence of Jesus Christ

* **Hymn** 찬송 Indirimbo — “Bread of Life, Feed My Soul”

Move Voices #194

Invitation to the Feast

Pastor Youngsun

Great Thanksgiving 성찬 감사기도 Isengesho ry'Ukaristiya ryo gushimira Imana

One: The Lord be with you.

Many: And also with you.

One: Lift up your hearts.

Many: We lift them to the Lord.

One: Let us give thanks to the Lord our God.

Many: It is right to give our thanks and praise.

One: Thanks be to you, our God, blessed Trinity.

You are all-mighty, all-wisdom, all-truth.

In you, our Maker, is our endless bliss.

You hold the universe tenderly,

for you love everything you have made.

You long for us to be one with you,

Beholding us as your children, innocent and lovable,

and in your gracious goodness you desire that all shall be well:

Many: All shall be well.

One: Therefore, with all that is, seen and unseen,
and with all the faithful of every time and place,
we join in this hymn of praise and thanksgiving:

Many: *Holy, holy, holy Lord,
God of power and might,
Heaven and earth
are full of your glory.
Hosanna in the highest!
Blessed is the One who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.*

거룩 거룩 거룩하신 여호와
전능하신 하나님, 하늘과 땅이
주님의 영광으로 충만하나이다.
호산나! 가장 높은 곳에서 주님을
찬양하나이다. 주님의 이름으로
호산나! 가장 높은 곳에서

One: In abundant love, Jesus put on the souled tunic of Adam
and, becoming our Clothing, dressed us in himself,
wrapping us round in compassion.
Jesus is our dear Mother,....
....We hear his call, we repent our ways,
and we enter with joy into the kingdom of heaven.
Blessed are you, Lord our God.

Many: *Christ has died,
Christ is risen,
Christ will come again.*

One: ...Until the whole communion of saints is lovingly hidden in you,
we join in hope, in praise and thanksgiving, that in you
All shall be well, and all shall be well,
and all manner of things shall be well:

Many: *All shall be well, and all shall be well,
and all manner of things shall be well.*

Remembering the Stories & Sharing the Feast

성찬에의 참여 *Gusangira Ifunguro ry'Ukaristiya*

An Open Table! When we celebrate Holy Communion we are *all* guests at the table, with Jesus himself as our host. We have not earned a place at the table, rather we are invited because of the amazing grace of God. For that reason, this celebration of the Holy Communion is open to all — including children—who wish to know the presence of Christ and the community of God's people, and not merely members of this congregation or denomination. This is a *joyful* feast for *all* the people of God.

열린 식탁! 우리가 성찬식을 거행할 때, 우리는 예수님이 주인인 식탁의 모든 손님입니다. 우리는 하나님의 놀라운 은혜로 인해 초대받은 모든 사람입니다. 우리의 합당성 때문이 아니라, 하나님의 놀라운 은혜로 인해 초대받은 모든 사람입니다. 그렇기 때문에, 이 성찬식은 그리스도의 임재와 하나님의 백성의 공동체를 알고자 하는 모든 사람에게 열려 있으며, 이 교회나 교단의 구성원에게만 국한되지 않습니다. 그리고 여기에는 아이들도 포함됩니다. 이것은 하나님의 모든 백성에게 즐거운 잔치입니다.

Ameza Afunguye! Iyo twizihiza Ifunguro Ryera twese tuba turi abashyitsi ku meza, Yesu ubwe akaba ari we uducumbikira. Nta kintu na kimwe twakoze kugira ngo tubone umwanya ku meza, ahubwo tuba twatumiwe kubera ubuntu butangaje bw'Imana. Kubera icyo mpamvu, iki gikorwa cyo kwizihiza Ifunguro Ryera gifunguye ku bantu bose - harimo n'abana - bifuzwa kumenya ko Kristo ariho n'umuryango w'abantu b'Imana, atari abanyamuryango b'iri torero cyangwa idini gusa. Iki ni ibirori by'ibyishimo ku bantu bose b'Imana.

Toutes les personnes sont les bienvenues et invitées à la fête de la communion !

ਸਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ ਅਤੇ ਸੰਗਤੀ ਤਿਉਹਾਰ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ!

欢迎所有人参加圣餐节!

We receive communion at stations in the front of the church. You will come forward via the centre aisle to one of the stations to receive a piece of bread and a cup. Partake of these and return to your seat via the side aisles.

성찬을 위한 분병과 분잔은 본당 앞쪽에서 진행됩니다. 성찬에 참여하는 성도님들은 앞으로 나오셔서 개인별로 빵과 컵을 받고 자리로 돌아가시면 됩니다.

Duhabwa Ifunguro rya Kiriziya imbere y'urusengeru. Uzajya imbere unyuze mu nzira yo hagati ugana kuri imwe muri sitasiyo kugira ngo wakire agace k'umugati n'igikombe. Ubirye hanyuma usubire mu mwanya wawe unyuze mu nzira zo ku ruhande.

Anyone with mobility concerns may simply signal an usher or communion server to be brought the sacrament at your seat. All cups have **non-alcoholic grape juice**, and all bread is **gluten-free**.

거동이 불편한 분들이 계시다면 안내원이나 봉사자들에게 알려주십시오. 자리로 가져다 드리겠습니다. 모든 성찬 포도주는 클로버데일 교회의 관례대로 무알코올 포도주스, 빵은 전통 빵과 글루텐 프리 빵 중 선택하실 수 있도록 함께 제공됩니다.

Umuntu wese ufite ikibazo cyo kugenda ashobora gusa kubwira umushumba cyangwa umushumba w'ifunguro rya nimugoroba ko azanywe isakaramentu ku ntebe yawe. Ibikombe byose birimo umutobe w'imizabibu utari urimo inzoga, kandi umugati wose nta gluten irimo.

MUSIC DURING THE COMMUNION

Tim Bailey

Prayer after Communion 성찬 후의 기도 Isengesho nyuma yo gusangira

Many: To you, O God, blessed Trinity,
who is Truth, Wisdom, and Love,
Friend and Spouse, Nurse and Leader, Light and Sovereign,
our Ground and our Heaven,
be endless thanksgiving for your merciful goodness,
for you are our bliss, now and forever.
Amen.

SENDING 파송

God blesses us and sends us forth in mission for the world

* Hymn 찬송 Indirimbo — “Grateful”

More Voices #182

* Charge and Benediction 파송과 축도 Umugisha

Pastor Youngsun

* **Dismissal** 예배로 부름 *Kohereza*

One: Heaven comes near. Go, share the good news!

Many: Thanks be to God.

* **Postlude** 후주 *Umuziki nyuma y'iteraniro ryo kuramya*

Tim Bailey

Be Our Guest! Come on down to the Lower Hall for coffee or tea or another beverage, a bite to eat, and a chat! Access to the Lower Hall is down the stairs outside the door at the front right of the sanctuary or via the elevator at the front left of the sanctuary. Follow the crowds on down, or ask an usher to guide you... We look forward to seeing you!

Life at Cloverdale United Church

Worship

Many thanks to today's ...

readers: Judy Cook

ushers/greeters: Muriel Grossman, Christine Stueckl

digital ushers: Daniel Ariss, Doug Sowerby

fellowship time hosts: Lorrie Brown, Donna Lynch

Many ways to give! We welcome your offering in the way that works for you: by cash or cheque in the offering plates, through automatic monthly gifts via Pre-Authorized Remittance (contact the office to enrol), by free eTransfer from your bank (to eTransfer@cloverdaleunitedchurch.ca), or by credit card via CanadaHelps (service fees apply). Want to give now but don't have cash or cheque? Scan the QR → to be taken to CanadaHelps.



Children are welcome at all services! It is important for families to worship together. Don't feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an old saying goes, “faith is caught, not taught!” Children are encouraged to stand and sing with the songs, partake in communion, read and pray along when they can, and join in for the “Early Word”—a time at the front with conversation just for them near the beginning of the service. Most Sundays September through June, we have “**Children's Church**” activities during the latter two-thirds of the service in the Lounge on the lower level, to which any pre-school through grade 5 aged child is welcome! For those accompanying infants or toddlers who need a spot to ‘escape’ to during the worship service, feel free to make use of the “**Quiet Room**” off the side of the sanctuary, near the piano, where there you will find comfortable seating, toys, and a changing table all while being able to hear and see the worship service.



Recording and streaming in use: Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom, YouTube, or other platforms.

Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.



Washrooms can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).



Thank you for **silencing cell phones** and other devices, and for refraining from flash photography.

Acknowledgements:

- Cover art adapted from Moses and the Burning Bush, from Art in the Christian Tradition, a project of the Vanderbilt University Divinity Library, Nashville, TN. <https://act.library.vanderbilt.edu/artworks/57581>
- Gathering Chorus (Introit) – “Kindle in Us Your Love”: Music by Deanna Witkowski, ©2014 Deanna Witkowski, Tilapia Tunes, admin. BMI; all rights reserved; reprinted under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from *Voices Together*, ©2020 MennoMedia, #54.
- Call to Worship adapted from Connections: Worship Companion, ed. David Gambrell, Year A, Vol.2, ©2021 Westminster: John Knox Press.
- Prayer of the Day adapted from Connections: Worship Companion, ed. David Gambrell, Year A, Vol.2, ©2021 Westminster: John Knox Press.
- Response – “Lord, Prepare Me to be a Sanctuary”: Words and music by John W. Thompson and Randy Scruggs; ©1982 Whole Armour & Full Armor Publishing Companies, admin. The Kruger Organisation, Inc. All rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from *More Voices*, ©2007 The United Church of Canada.
- Scripture introduction material excerpted and adapted from *Sundays and Seasons*, © Augsburg Fortress.
- Presentation of our gifts – “The Doxology”: Words by Thomas Ken, 1695, 1709; public domain; alt. Music from *Genevan Psalter*, 1551; public domain. Reproduced from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House, #541 (concluding amen and traditional text added).
- Offertory Prayer of Dedication adapted from Feasting on the Word: Worship Companion, ed. Kimberly Bracken Long, Year A, Vol.2, ©2014 Westminster: John Knox Press.
- Great Prayer of Thanksgiving and Prayer after communion adapted from *Pray, praise, and give thanks* by Gail Ramshaw, ©2017 Augsburg Fortress.

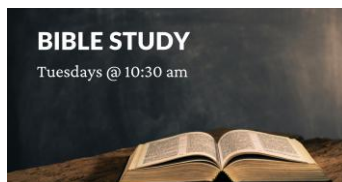
Learn

Tuesday AM Bible Study

Tuesdays, 10:30 am, in-person in the CUC Lounge and online via Zoom

At the Tuesday Morning Bible Study, each week we learn about and discuss the bible reading(s) that will be featured in the coming Sunday’s worship service. Usually led by the preacher for the coming Sunday, sessions often feature a helpful bible background video presentation, and always include wide-ranging conversation. All are welcome and invited; no previous knowledge or experience with Bible study required! Join us in-person in the Lounge on the lower level, or simply [click here](#) (Meeting ID 881 7265 4719, Passcode 859456) to join us online via Zoom! *For more information, contact Pastor Youngsun:*

<mailto:youngsun@cloverdaleunitedchurch.ca>.



Meet

Sunshine / Friendship: The Sunshine meeting will be held the second Wednesday on September 9th, at 1:30pm in the Lounge. Looking forward to seeing everyone.



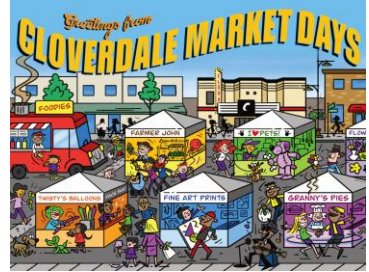
Serve

You Serve with your Stewardship: When you listen to God with your heart—prayerfully considering the abundance in your life—what are you called to give?

Cloverdale Market Days: September 12

Join us for our final Market Day of 2026 on September 12!

In order to pull off this important ministry of community visibility, welcome, and witness, we need a solid crew of volunteers: 6 to 8 booth staffers (in shifts of no longer than 2 hours), along with a couple of volunteers to assist with setup, teardown, and transport of materials between the church and the market.



Sign up NOW for shifts by going to <https://slink.com/xrohmao>. There's no reason to wait... sign up today! For more information, contact Pastor Youngsun: youngsun@cloverdaleunitedchurch.ca.

Pray

New this week...

- For **Jean**, friend of Lorna, is struggling with cancer. May she be strengthened by God's presence, comforted by God's love, and upheld with hope and peace.
- For the people of Toronto and surrounding communities affected by severe storms and flooding. May those who have suffered loss or disruption find safety, strength, and support, and may all who are responding to the crisis be guided by wisdom, courage and care.

Ongoing...

- For **Sharlene** recovering from an accident, healing in her muscles, Though she has now begun to walk again, sitting on a chair too long brings great pain. May she know God's sustaining presence, gentle healing, and deep peace.
- For **Bob** and **May**, in thanksgiving for signs of improvement in Bob's health as he settles into a care home. As he continues to regain strength and mobility, and as May supports him with patience and love, may they be sustained by God's presence, encouraged by hope, and surrounded by peace and care.
- For communities across British Columbia affected by wildfires and smoke. May the land find relief and renewal, and may all who are vulnerable be protected.

- For the people of Colombia affected by the recent earthquake. May those who grieve, suffer injury, or have lost homes find safety, strength, and comfort in the days ahead.
- For the people of Nepal and China affected by devastating floods, and for the Canadian reported missing. May those who are suffering find safety, comfort, and hope, and may families be sustained with strength in the days ahead.
- Renewed prayers for the people of **Iran**, in the face of new military attacks in the US-Iran conflict.
- For **Jordan**, the neighbourhood secondary school student with Lupus who has been back in hospital and on dialysis following the rejection of the partial kidney transplant she received last fall, and for Jordan's family facing a variety of needs arising from this journey.
- For **all those facing the scourge of addiction**, in all its forms, for God to pour out power and help them break the bonds that keep them captive.
- For all those **facing food insecurity or financial hardship**.
- For all those **journeying with dementia, Alzheimer's, and other forms of cognitive decline**, and for strength within those who find themselves as caregivers.
- For those of our congregation who are homebound, incarcerated, in long-term nursing care, or otherwise unable to be with us regularly, including: **Roger, Jean, Lorraine, Pauline, Eileen, Joyce, Gerrit, Brenda, and Roy**.
- *Pacific Mountain Regional Council of The United Church of Canada's prayer cycle:* <https://www.prayercycles.ca/pacificmountain>.
- *World Council of Churches' prayer cycle:* <https://www.oikoumene.org/resources/prayer-cycle>.

Additions to the prayer list are always welcome! Submissions received in the office by 9:00 am Thursday morning will appear in the bulletin. Petitions regarding specific individuals or circumstances will only be retained on the prayer list for 3 weeks at a time (but can be renewed if changes in the situation warrant).

Other news and notes

CUC UCW FROZEN APPLE PIE PROJECT 2026

Fall is almost here and so is apple pie season. 2026 was a very successful year, we made 550 pies and had a profit of \$6,632

As always, it is a wonderful time for laughs and fellowship and we look forward to peeling, rolling and filling shells with you all again this year.

Lori Presunka and Laurel Zulke are co coordinators again this year, along with the help of an awesome team. All helpers are welcome – all ages, genders, experienced or not.



FREEZER – we are looking for a small (3-6 cu.ft.) freezer to borrow for pie season – please let us know if you have one available.

Anyone travelling to the Okanagan mid-September thru October a box or boxes of apples would be appreciated or reach out to any contacts you may have for free or inexpensive apples – No Macs or Red Delicious please.

We will also be looking for donations of flour, sugar, cinnamon, cornstarch, baking soda and salt. If your unable to donate supplies or your time/talent – cash donations are always welcome to assist in purchasing what doesn't get donated.

The pie bees will happen Monday and Wednesday mornings from 9-12 ish , starting Sept 28. Laurel will have the volunteer lists available mid-September. Order forms will be available soon.

Contact: Lori Presunka 604-649-1723 or loripresunka.cuc@gmail.com | Laurel Zulke 604-575-7684 or douglaurel@gmail.com

Shop... and Support Cloverdale United Church!

Support Cloverdale United Church by purchasing prepaid gift cards for a variety of retailers and restaurants through CUC's Shop and Support program. You can order online at <https://forms.gle/RLhoo2MoJurN4uwR6> until September 7, or give your order and payment to Judy Cook this Sunday. When the gift cards are ready for pickup, they can be collected at the church office during office hours or from Judy Cook on Sundays.



God's Mission, Our Gifts

Leaders in the Making: *Camp Kee-Mo-Kee's senior summer staff are blossoming in their leadership with a dedicated support member. Here is the Mission and Service Story for September 6, 2026.*

At Camp Kee-Mo-Kee in Komoka, ON, our Mission and Service gifts help to strengthen something at the heart of every summer camp experience: the people who make camp possible. By supporting an experienced senior staff role, our gifts help equip emerging leaders, support campers, and strengthen the entire camp community.

Many of Camp Kee-Mo-Kee's senior summer staff are still growing into leadership. They are capable and committed, but leadership takes experience, and that experience grows through mentorship and support. This summer, our gifts through Mission and Service helped fill the gap by funding a senior staff position dedicated to supporting the summer team.

The person who stepped into the role brought years of experience as a former Camp Director, along with strong relationships throughout the Camp Kee-Mo-Kee community. Her role was intentionally flexible. She mentored and coached newer senior staff, provided hands-on training, and stepped in wherever she was



needed.

Whether that meant covering a staff break, helping in the kitchen so another staff member could remain focused on camper care, or supporting a camper through a difficult moment she was ready to step in. Her presence created a steady source of encouragement, experience, and connection across camp.

“I’ve been able to support all over camp and take on the other small or behind-the-scenes tasks to support staff success, which then carries on to support camper success,” she shared. “Being able to be out and around, building connections across camp, and always on the move to jump in where needed has made for a tremendous summer experience.”

The impact reached beyond funding that single position. Senior staff had an experienced mentor to turn to, which strengthened staff preparedness and helped build a stronger leadership team. The campers benefited from having confident, supported leaders who could be fully present for them.

This is the ripple effect of our Mission and Service gifts. When we invest in people, that investment reaches entire communities.

At Camp Kee-Mo-Kee, this has not only supported staff and campers for one summer. It’s created a model of mentorship that can continue developing strong camp leaders for years to come.

Our gifts through Mission and Service help strengthen communities by creating places where children and youth can belong, grow, build meaningful relationships, and experience God’s love. Let’s give generously so camps like Camp Kee-Mo-Kee can continue nurturing leaders, supporting campers, and creating meaningful experiences for generations to come.

Welcome to Cloverdale United Church!
As we say at nearly every worship service,
“No matter who you are, or where you are
on life’s journey God welcomes you... and so do we.”
We take these words seriously. We strive to be a
community as diverse and hospitable as God’s
kingdom. We don’t all look or act alike; God knows we
don’t all think alike. We don’t all read the Bible the same way. We come
from different religious backgrounds, we bring different questions, and
we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship
God together as one.



In this lovely old church, we do Sunday morning in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not *all* of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God’s Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant this morning—a word of comfort, a spur to action, a call to a deeper relationship with God.

After the service, please stick around. Have a cup of coffee or a bite to eat with us. Introduce yourself to other worshippers or our pastor. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

Cloverdale United Church recognizes that we worship, live, work, and play in traditional and unceded territories of Coast Salish peoples: primarily the Katzie, the Kwantlen, the Semiahmoo, the Snokomish, the Stolo, the Tsawwassen, and the Wsanec. We give our thanks to them and for them; we offer our respect to those ancestors who may be interred in this land. We seek to live with respect in this piece of Creation; we seek peace and justice among all who have called this land home.

CLOVERDALE UNITED CHURCH

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

Ministers

All of the Congregation

Lead Minister

Rev. Matthew Emery – matt@cloverdaleunitedchurch.ca

Associate Minister

Youngsun Cheon – youngsun@cloverdaleunitedchurch.ca

Director of Music Ministries

Tim Bailey – tim@cloverdaleunitedchurch.ca

Office Administrator

Lily Lee – office@cloverdaleunitedchurch.ca

Intercultural Ministry Coordinator

Yumi Park – yumi@cloverdaleunitedchurch.ca

Children & Youth Ministries Leader

Ross Shearer – ross@cloverdaleunitedchurch.ca

Church Council Chair

Daniel Ariss – arissd135@gmail.com